

# 最后的劝勉

## Final Instructions

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 5 : 12-15



- ❖ **站立得稳** Stand Firm
- ❖ **讨神喜悦** Pleases God
- ❖ **主会再来** Coming Again



**12 弟兄们，我们求你们要敬重那些在你们中间  
劳苦的人，就是在主里面治理你们、劝戒你们的人。**

We ask you, brothers, to respect those who  
labor among you and are over you in the Lord  
and admonish you,

**帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 5 : 12**

**13 又因为他们的工作，你们要用爱心格外  
尊重他们。你们应当彼此和睦。**

13 and to esteem them very highly in love  
because of their work.

Be at peace among yourselves.

**帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 5 : 13**

A group of people's hands are stacked in a circle, symbolizing unity and support. The hands are of various skin tones, and the background is a soft, out-of-focus blue. The text is overlaid on the top left of the image.

# 1. 尊重领袖 (12~13)

## Respect Church Leaders

12 弟兄们，我们求你们要**敬重**那些在你们**中间**  
**劳苦**的人，就是在主里面**治理**你们、**劝戒**你们的人。

We ask you, brothers, to **respect** those who  
labor among you and are over you in the Lord  
and admonish you,

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 5 : 12

**13 又因为他们的工作，你们要用爱心格外尊重他们。你们应当彼此和睦。**

13 and to esteem them very highly in love  
because of their work.

Be at peace among yourselves.

**帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 5 : 13**

A dark, low-key photograph of two people walking away from the camera on a gravel path. The person on the left is wearing a dark hooded jacket and dark pants. The person on the right is wearing a light-colored sweater with a dark patterned hem and dark pants. The background is a blurred, natural setting.

## 2. 互相勉励 (14)

### Encourage each other



14 弟兄们，我们劝你们，要警戒游手好闲的人，  
勉励灰心丧志的人，扶助软弱无力的人，  
也要容忍所有的人。

14 And we urge you, brothers, admonish the  
idle, encourage the fainthearted,  
help the weak, be patient with them all.

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 5 : 14

呆  
或  
待  
？



<sup>15</sup> 你们要谨慎行事，不要像愚昧人，当像智慧人。<sup>16</sup> 要**爱惜光阴**，因为现今的世代邪恶。

<sup>15</sup> Look carefully then how you walk, not as unwise but as wise, <sup>16</sup> making the **best use of the time**, because the days are evil.

以弗所书 Ephesians 5: 15-16



14 弟兄们，我们劝你们，要警戒游手好闲的人，  
勉励灰心丧志的人，扶助软弱无力的人，  
也要容忍所有的人。

14 And we urge you, brothers, admonish the  
idle, encourage the fainthearted,  
help the weak, be patient with them all.

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 5 : 14

# 3. 跟隨耶穌 (15)

## Follow Jesus



**15 你们要注意，不管是谁都不要以恶报恶，却要在彼此相处和对待众人这方面，常常追求良善。**

15 See that no one repays anyone evil for evil,  
but always **seek to do good** to one another  
and to everyone.

**帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 5 : 15**

**16 要常常喜乐， 17 不住祷告， 18 凡事谢恩；  
这就是 神在基督耶稣里给你们的旨意。 16  
Rejoice always, 17 pray without ceasing, 18  
give thanks in all circumstances; for this is the  
will of God in Christ Jesus for you.**

**帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 5 : 16-18**

1. 尊重领袖 Respect leaders (12-13)
2. 彼此勉励 Encourage each other (14)
3. 跟随耶稣 Follow Jesus (15)





**1. 请分享我可以如何勉励软弱的人？ Please share how we do prepare for the return of Jesus?**

**2. 在这阻断措施期间，我如何善用时间？ How can I spend my time wisely during this Circuit Breaker period?**

**3. 透过这篇讲道，神今天对您说了什么话？您如何用在生活中？ What has God spoken to you through today's sermon? How can you apply what you have received from God?**



# Announcement

# 家事报告



# 欢迎

## 线上崇拜

欢迎大家一同在线上敬拜我们的神  
愿您在当中认识真理， 同享主爱。





# 教会集体祷告

主日10am-10.30am

祷告灵修 whatsapp平台

积极响应 踊跃参与



感恩十一奉献

TITHES & OFFERING

你们白白地得来  
也要白白地舍去

we believe in a *society* where  
every **MIGRANT WORKER**  
lives a life of *dignity*



ANNUAL REPORT 2018/19





freely ye have  
received,  
freely give

Matthew 10:8



开支票

支票抬头

**Ebenezer EFC**



上网户口转账

银行户口号码

**DBS 100-904065-3**



PayNow

UEN

**T16SS0118E**

**感恩十一奉献**  
**TITHES & OFFERING**





祝福

**BENEDICTION**